ԻՐ. ՏԵՐԻ ԹԻՒ 6054 — 12 25 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1905 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 28 ՇԻՎԱԼ 1323 — ԻՐ. ՏԵՐԻ ԹԻՒ 6054

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Գալաթիա, Քամանճօ Փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱՋԳԱՑԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գալու եւ գու�անիրու համար տարեկան		140 գր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փաթէ կ'ընդունուի, դրաւոր փաթէր 100 դրուշի համարով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժնեհաւաց կը վճարուի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՆԳԼԻՈՅ ԴԱՀԼԻՃԸ ԵՒ ՓՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ոչ մէկ անգլիական դահլիճ իր մէջ այնքան գրաւչութիւն բովանդակած է որքան Սըր Հէնրի Բէմբրել Պէնըմէնի որդի գոնլիճը։ Դէպ տարեկ կը կայնէ Տէյլի Քրոնիքլ այդ մասին հետեւեալ թերթ մը, Տէյլի Քրոնիքլ այդ մասին հետեւեալ նշումներ կ'ընեն։

Նոր դահլիճին մէջ կան գրեթէ համարեա ութ նախորդներ, որոնք մեծամասնութիւն կը կազմեն։ Իրաւ է որ նախորդ դահլիճներու մէջ ալ անպակաս եղած են Մաքալէյի, Գլատսթընի, Տիզրայէլիի պէս գրական անձնաւորութիւններ։ Բայց տարի դահլիճին պէս գրական դահլիճ մը չէ տեսնուած երբեք Անգլիոյ մէջ։ Զմտանեք ըսելու որ մէկ հատ իսկ վիպագիր չկայ նոր նախորդներուն մէջ։ Բանաստեղծներ կան, եւ շատ լաւ բանաստեղծներ. եւ նոյնպէս մարդանայ, որոնցմէ մէկը նշանաւոր է։ Բայց էսատրա թղթակցութիւն նախորդներն եւ ալ մէկը վեպ գրած է։ Բէմբրոյլ դահլիճը երկու

հանգիստ մը եղած էր թէ կրնայ լսուիլ դնել Դերմանիոյ միջամտութեանը վրայ եւ թէ նոյն թատերականին գործած դերն ոչապարը ենթադրած էր Ֆրանսայի դեսպանին թէ իր կառավարութիւնը չեն դարձեր եղած համաձայնութիւնները։ Արդ, Դելքէ Տնտրակը ցոյց կուտայ թէ 1905 լուսնարին էր որ Ֆրանսա մասնաւորութեան սկսաւ։ Նոյնմարդին Դերմանիոյ կողմէ եղած ապդարարութիւնը ծանօթ էր Ֆէսի մէջ, եւ թէ Մարոքի կառավարութիւնը ոչինչ ցոյց տուաւ թէ կ'ընդունի Ֆրանսայի տարաբաղութիւնները, նպատակ ունէր փութացնել Դերմանիոյ միջամտութիւնը։ Թայմզի թղթակիցը կը լրէ թէ Դեսպանատարանը գումարումը մոռցած պանան, լաւ էր երեւան հանել այս պարագան։

—Վոսիսկ Զայրունկ «Բաղաքաբերութիւններ Մարոքի գործերուն վրայ» խորագրով, օգուստի մը մէջ կ'ըսէ.—«Պէտք է լսուայ որ Դեսպանատարանը դրած պիտի եղած երկիւղներ, որոնք ունեցան ծանրակշիռ հանգամանք մը տարած են Ֆրանսայի եւ նաեւ. Ժողովին մէջ պատահած վերջին գէպքերով։» Պ. Ռուվիէրի բանախօսութիւնն նկատմամբ ալ գերման թերթը կ'ըսէ.—«Ո՛վ տեսաւ կ'անցնէ Ֆրանսայի ներաւորութիւնն չանէրուն. նաեւ օգտագործելու, առանց դրսէս նկատելութեան տալ նեղուս։ Անշուշտ ալ գնդը Գերմանիան պիտի չլլայ, եւ ասկոյն ունկնդիրները եւ ընթերցողները կարծեցին թէ Պ. Ռուվիէ Դերմանիոյ դէմ կ'ուզղէր իր քննադատութիւնները։ Պ. Ռուվիէ բացատրեց Դելքէն Տնտրակին զարմանալութիւնը։ Անոնց որ, ասոնց կուսակցութեան, քննեցին այդ Տնտրակը, սա եզրակացութեան կը լսուին թէ մեր գիտցածը անբաւական է։ Պարունեան մեծաձայաւ է։ Ի՞նչերը լսուած անէր, եւ ցաւալի է որ լուսինն կը պահուի Պ. Տիլլաքի հրամարելուն վրայ։ Հրատարակութեան համար թերագրս ուրիշ հետ պէտք է ըլլայ։ Նախ ասպնդին ցոյցերի պատմութիւնը։ Դերմանիա ո՛չ մասնակցաւ Ա. Գլիոյ ու Ֆ.ռնսայի սեպագրումին դէմ եւ ոչ ալ ցուցնաս անոր համար։ Գոնէ անիրաւութիւն էր որ ընդունեց ներկայ չանիրս հոմանանուն ներքեւ սերբերու սերբութեանց մղել, ինչպէս նաեւ անոնց անբարեկամութիւնը, բայց Դերմանիա չէր կրնար անտարբերութիւնը։ Ֆրանսայի Տնտրակին կը սպասուի թէ մեր գիտցածը անբաւական է։ Պարունեան մեծաձայաւ է։ Ի՞նչերը լսուած անէր, եւ ցաւալի է որ լուսինն կը պահուի Պ. Տիլլաքի հրամարելուն վրայ։ Հրատարակութեան համար թերագրս ուրիշ հետ պէտք է ըլլայ։ Նախ ասպնդին ցոյցերի պատմութիւնը։ Դերմանիա ո՛չ մասնակցաւ Ա. Գլիոյ ու Ֆ.ռնսայի սեպագրումին դէմ եւ ոչ ալ ցուցնաս անոր համար։ Գոնէ անիրաւութիւն էր որ ընդունեց ներկայ չանիրս հոմանանուն ներքեւ սերբերու սերբութեանց մղել, ինչպէս նաեւ անոնց անբարեկամութիւնը, բայց Դերմանիա չէր հիմ

գանձում հղած է 4. Գալաղ կալուածա-կան ասպարէզներն ներկայ տարուան ան-ցեալ տարիներու հաշուէն. Նաեւ մ'ըն-դարձակուած է յոլովդ տեսակ։

ՄԵՆԱՇԵՆՈՐՀ.—Օմ. հպատակ Տի. միթրաքի Լիֆ. ազերտոյի մը մասուս ցանելով ձեռնտա պաշտօնատանի, իրեն մը պայմանագրով մենաշնորհ թ'դած էր ասպիթի ու լուցկիի գործարան եւ հաստատելու եւ շահագործելու 4. Գալաղ, ասպարանոցներուն եւ նեղնդիներուն մէջ։ Հանրօրէն չլուծուելու նախարարութիւնը, այդ մասին հարկ եղած գործողութիւնները կատարելով, պարտաւորուած ան ալ գիրք պահական Ս. հարգին լսնուած էր՝ քննելու համար։ Այդ, նոյն Ս. Սարգիսը քննութիւնները կատարելով, վերադարձուած է նոյն նախարարութեան, որուն ստիպուած ալ գիրք պահական Ս. գործողութիւնները կատարելու։

ՇԲՈՏՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՔԵՇԻՏԻՆ ՀԱՄԱՐ.—Կալ. Իլաչի մը հանդէպ, Ռ. Նազարեանցու ամէն կողմ ու ալ-իլաղ օմ. հպատակներուն՝ մարդասիրի տաւմարներուն մէջ չարձանագրուած ան հոգեւորական համար գրամական ուղղութ չտանելի, ասոր համար մէկ տարի պայմանժամ ստանալի եւ նաեւ գործարքի քալայ հանդիսանալու եւ գաստանի մէջ։

ՇՆՈՒՆԴԻ ՏՕՆԸ.—Լոսիանան Մանդին ազգիս, նրեկ գիլիր սեղանի ներ տարեցան դեռապատասխանի մէջ։ Այս տասաւ կարգանան հանդիսաւոր արարողութիւններ կատարուեցան դեռապատասխանի մասնակցութեամբ մէջ։

ՊՐՈՒՍԱՑԻ մէջ, ռէյեալ ուրբաթ, ձիւն տեղացեր է։

ՀՐԴԵՀ.—Եւեկ առաւ, ժամ 1ին, հրդեհ ծագեցաւ Բերա, Դուլեաներ Գալաթա։ Այս բնակարանին հեռեկ կողմը դրուած լուցարանէն. Քիչ ժամանակի ազատութիւններ հասան, սակայն այդ լուցարանին ամէն կոնդակներ խանութը գանուելով, հարիւր չնչաս մարդ, տասվ լուցարանը ու խանութը այրեցան։ Ա. բարիքնեանը 500 եւ կարապետեան ալ 250 ոսկի տալանվազուած էին. իսկ խանութին ապահովագրութիւնը՝ 200։ Ապահովագրական ընկերութեանց ընդհանուր վնասը հազար ոսկի է։

ԱՆԶԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Ապրի օրը, ժամ 5ին, Շերքեթի 41 թիւ Նոգենեան Սրբոյ Սարգիսի կամարի ի՛ներքեւ, ուր գիներներէն մէկը, որ գլուխ կոյմը կտրած ոսկին չը նայեր ու կը մտնէր, ինքզինքը նրվը նեակ եւ ուրիշ մարդ։

ԼԱ ՍԷԶՈՆ վճռաբանութիւնը ի մասոյ պիտի փոխադրուի Բերա, Մեծ Փողոց, թիւ 235 վճռաբանութիւն, Սրլանեանի դիմաց։ 2—10

ՀԱՅՐԱՐԱՐԱՆԵՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Գարիրարգ Հարեր չորսի էրէ կուն Սրուազէմասան ճանչ եւ երէկ առաւ նախագահեց Մար ինչեցու արարողութիւնեան ու ճաշ գոյեն վերի քարէ խոսելով չորուանակց «Հաստատ Խոսովանիմ»ի բացատրութիւնը։

—Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը հոգատարութեան ներ պատարելոց հաս մար ամէն տարի 3000 բազէթ ծախսում կ'առնէ, 1500ը՝ դրամով եւ 1500ը՝ ձ. Հոգաբարձութիւնը նկատելով որ 3000 բազէթ ծախսերը չբաւեր, դիմած է Ս. Գարիրարգ Հոր. խնդրելով որ դիմում ըլլայ Բէյրի վիլայէթան մօտ, որպէս զի 3000 բազէթը 4000ի բարձրանալ, ձիաչա հարիւր Հիւանդանոցին, քանի որ Ճանաց Հիւանդանոցն ալ արդէն 4000 բազէթ ծրիս պէս կ'ընդունի Բէյրէս։

—Նրուազմի Տ. Ցարութիւն Ս. Գարիրարգ պատարագելով Ազգ. Կոնդ. Վարչութեան առաջարկի, կը հաղորդէ թէ Տ. Գեորգ եպիսկ. Նրեցեան գիտ. Ռումանիա ուղղ՝ բրեւ ոյնելու հարկ. Գալաղ իր մրցանակեան իրաւունքը պահելու խնդրոյ. արդէն ասկէ առաջ ալ Ազգ. Վարչութեան արձանագրեալ եւ նրա ասելի Գարիրարգ Հոր հանուելու Թեմերը, գաւառական պաշտօնի կոչուած վարդապետներ պոտած են իրենց մրցանակեան իրաւունքը, հետեւաբար Տ. Գեորգ եպիսկ. ալ նոյն պայմանաւ կրնայ առանձնել իրեն լանձնուած հոգեւոր պաշտօնը։

—Զէյթունցի Կոմ. եւ Բազ. Ժողովները կը հեռագրեն Գարիրարգ Հոր թէ չափազանց ձիւն տեղալով՝ ճամբաները դարձուած ըլլալուն համար, Տեղապահ Տ. Կորիւն Վ. ի մեկնումը յետաձգելի մինչեւ որ ճամբաները բացուին։ Գարիրարգ Հոր հեռագրեալ որ Տ. Կորիւն Վ. ի մեկնումը արդէն բաւական ուշացած ըլլալով, նիստերի չեն կրնար ասանուելի ցոյց ուրուան պատասխանը։

—Եղիշատոյ առաջնորդ Տ. Մկրտիչ Վ. Ազգանունի կը գրէ թէ եկեղեցական ասպիտանի դպրոցներուն գործունէութեան մասին, որ ժամանակ մը ուշադրական տարազ Վ կէ չորէր։ Վերջին օրերս սկսած է եկեղեցական սքեմով երեւիլ հանրային զբօսավայրերու մէջ, ոյս կերպ՝ Վ եկեղեցականութեան պատիւ արտատրեր ըլլալ։ Առաջնորդ կ'ուզէ դնել թէ ինք պէտք եղած միջոցը դարձ ծագրելէ առաջ կը փափաքի Գարիրարգ Հայրի հրամանը ստանալ այս մասին։

—Բարիզէն Տ. Վռամշապուհ ուսանող գրի։ Քիպրեան կը հաղորդէ Ս. Գարիրարգի՝ Ն. Ս. Օնանեանէն իրեն ընկամամբ եղած հեռագիր վարձատրութիւնը եւ Իւթիճեան Տ. Դէորգ եպիսկ է իրեն չնորհել ծագրեալ փիլոն կրնալ իրաւունքը, եւ էր թէ որ իր օրհնութեամբ ք ելլեր զրէր։

—Մարսիլիոյ հոգեւոր հովիւ Տ. Օնան ուսուց գրի։ Մանգանեանի անդամի մէջ առեւարական գործով հասարակաց ընդունելու մէջ չարաթեան գասարեցութիւններ տանձնած է Հայրէն լեզուի համար։ Վերջերս սկսեր է նաեւ հինգշաբթի եւ օրէն առաջ մասան մէջ հաւաքել փոքր տղաքը եւ անոնց դասախօսել Հայերէն եւ եկեղեցական երգեցողութիւն, ինչպէս նաեւ կրօնական գիտելիք։

—Սամսթիոյ Թազ. Խրիւրդը եկեղեցու վանքին, Սամսթիոյ մէջ ունեցած մէկ տունը 200 ոսկիի ծախեց տեղւոյն Ազգասանեանին, որ փոխարէն, Սթամպուլեան Բարեգէ էֆ.ի քով իրարդեան 200 ոսկին պիտի առ։ Այդ գաւառով Թազ. Խրիւրդը Գէնիա հանդիսի ժառանգորդաց ունեցած պարտքին Ռաբ ը դէր պիտի վճարէ կարեւոր գերդէլ մը. ասոնց մասին Թազ. Խրիւրդը կոչեալ ա. ինեան է այդ ժառանգորդներուն հետ։ Այսպէս 30 տարուան ձգձգուած պարտքի խնդիր մը վերջնականապէս կը լուծուի ոյժմու Թազ Խրիւրդին կանքով։ Շաբաթ օր Գարիրարգարանի մէջ կասարուեցաւ այդ առնի փոխանցման գործողութիւնը։

— Ասան Ժողովը չորեքշաբթի օր եւ կիրակի. Ժողովը եւ Ուսուցչաց օգնութեան Սեռաւլի Հոգաբարձութիւնը ի կրա ելիրուած են վաղը նիստ գումարել։

—Սթենիրի եկեղեցին առնիքը. հիմը եւ պահարանը՝ 3500 գրուշի մօտ ծախքով մը վերանորոգուած են Թազ. Խրիւրդ։ կ'ուզէ։ Այս գումարը Խրիւրդը հոգացած է մաս մը եկեղեցու մասնաւորութենէն խնայուած դրամով եւ մաս մը ալ պարտք ըրած է, հեռագիրով վճարելու բամար։ Թազ. Խրիւրդը դիմած է Փրեսիդ Սրբազանին, որպէս զի կարգադրութիւն մը ըլլի եւ գանէ երբ չարաթը անգամ մը քանանոյ մը ուրշուի որ պատարագէ անչլոյն եկեղեցին։

—Բարիզի Հիւսրի Թազ. Խրիւրդը կազմուելուն ալ ալ, անչլոյն քահանային անդիտութեանը վրայ, Գարիրարգարանի Թազ. Խրիւրդ անդամ նշանակեցաւ Տարգ Ցարութիւն Առաւանասեան, Առաւանասար Սարեան, Մուկրիս Սանիկեան, Հարմանդ Փափազեան եւ Միքայել Շիշմանեան։

—Փոնց լրագիրը իր չորեքշաբթի օրուան թիւին մէջ հաղորդելով Տ. Վահրիկ Վ.ի Ռոստոմի առաջնորդութենէն հրաժարիլը, կ'ուզէնէ թէ «Խոնջ օր առաջ դարձեալ կելիպոլուէ գրուած է մեզ թէ ան միայն կելիպոլուի, այլ եւ Տարառնէլի ու Մարմարայի մէջ բազմաթիւ հայ ընտանիքներ որոշած են դուսանափոխութիւն ընել, Վահրիկ Վ.էն ազատելու համար։ Այժ չենք հաստատիր այդ նամանով Վահրիկ Վ.ի դրոնց վրայ գրուած ծանօթութիւնները » Ի լրոյ լրատուի է, Գարիրարգարանը վերահասու ըլլալով իրողութեան, Գալիս կոչած է լիսնել վարդապետը։

—Ս. Գարիրարգը լուսնկեալ Ս. Մանդեան ասնին առթիւ մայրաքաղաքի Թազեր ազգայնոց ուղղեալ գոնդեան մը լիսնուած է որ էրենց իւրաքանչիւրը նուէրը չղլանան իրենց Թազի եկեղեցիին, եւ լանձնարարած է որ նուէրները յանձնեն իրենց պատկանած Թազ. Խրիւրդ նեղուն։

—Գիւմ Գաբուի Դպրաց Դասուն եւ Թազ. Խրիւրդ միմեանց սիրած ասնամանդ ալ ուսանելու առթիւ, Գասր. Փոխանորդ Սրբազանը լսելով նոյն Թազին քարոզիչ Տ. Տանան Մ. Վ. Ոսկանեանի եւ փոխդպրապետ Զուլենեան էֆ.ի բարեսիրութիւնները, լանձնարարած էր քարոզիչին որ համբարձումեան մը գոյացնէ եւ Դպրոցը դասը բան ասելու չարունակէ իր պաշտօնը։ Տ. Տանան Վ. Երէկ Թազ. Խրիւրդին մէջ ի ներկայութեան Խրիւրդոյ անդամներուն եւ Դպրաց Դասուն, հարկ եղած լրդրդները ուղղելով, հանրաշնութիւն գոյացաւ, ուրախ ամանանութիւնը վերջ գտնելով. Դպրաց Դասը սկսաւ չարունակել իր պաշտօնը։

ԱԶԴ

Սիլիւսրի Ամերիկեան ազգէնց Գուլեմի Մ'ադեան արձանագրեալ հիմա ունի գ'ունենայ։ Գուլեմը պիտի վերադարձուի Ն. Տ) Ցունուար 9ին։ 3—6

ՀԱՆՐ. ԳԱՐՏՈՒ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Վարչական Խրիւրդս կը ծանուցանէ Հանրային Գարտի թուղթերէն ունեցուածներն, ուն թէ 1881ի Դեկտ. 8)20ի Կալ. Հրամարակի Ե. (օգուտներէն Ե. հատուածներ) ստանդարտութիւնը ընելուած պիտի նեռաւելու ան բոլոր կարգերը որոնք չեն գանուած վեր տարուան մէջ, ոչ եւ լիներ պայմանժամէն։ Հետեւաբար, նոյն պարտաթղթերուն 33 թիւ կարգերը, որոնց պայմանժամը կը լրանայ 1900 Մարտ 1)14ին, Հանր. Գարտի վարչութեան պիտի մնան, եթէ գանուած չլլլան մինչեւ 28)13 Մարտ 1906։

18)1 Դեկտ. 1905 9—12

* * *

Վարչական Խրիւրդս կը ծանուցանէ Բանքերի երկաթուղիի պարտաթղթերէն ունեցողներուն թէ 1881 Դեկտ. 8)20ի Կալ. Հրամարակի Ե. եւ ԺԴ. (օգուտներուն եւ 1903 Սեպտ. 1)14ի հրամարակի լուսնուսի Ժ. (օգուտներն համաձայն, 1906 Փետր. 1ին իրենց իրաւունքը պիտի փոխանցեն հետեւեալ թիւ պարտաթղթերը ունեցողներու։ Այդ պարտաթղթերը ունեցողներ։ 1ի 36դ վիճակահանութիւնէն, եւ լեն գանուած։ Անոնց թիւերը, – 301. 792 732. 711. 929. 901, 929. 02, 929 903 - 929. 904։

18)1 դեկտ. 1905 5—8

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ. 24 դեկտ.— Ֆիկարո ի'բօե թէ զէլի Քալաթալ մը կայ Ֆրանսայի ու Դերմանիոյ լարաթերութեանց մէջ։

—Դերմանիոյ կայսրը ելեւտի մը զրկեց Լաղաւտ ղ ավանի, որ Գերմանիոյ գահաժառանգին ամուսնութեան առնն Ֆրանսայի ներկայացուցիչն էր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Գերմանիոյ լրագիրները հրատարակութիւններ կ'ընեն ի նպաստ անգլիական համաձայնութեան մը։

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիոյ ծովային հանրապետութիւնը ստանց ա գլիսան հանելի լրատուիկայ մը։ ազատափոխներն լրատակցէնց։ Կառաւարութիւնը թաւ կանը թէ ան ստիպ ելած է, առկայն դեռ չէ հրատարակուած։

ՀՌՈՄ.—Կը հաւատայի թէ Սան Ճաչելանս մարքիզը պիտի ըլլայ Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարար։

—Իտալիոյ կառավարութիւնը որոշեց փոխել Սպանիոյ հետ ունեցած ռաւորաքան հարաբերութիւնը։

ԲԱՐԻԶ — Պ. Ռուվիէ լրատարարը Քանի խմբագիրներէն մէկին թէ Սպանիոյ կառավարութեան պաշտօնական մէկ ծանուցագրումն է որ պահանջուած է Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին գումարման վայրին փոփոխութիւնը՝ հանուած գերմանական լրագիրներուն հրատարակած թէ այդ պահանջումը պաշտօնական չէ։ Գումարման վայրին համար դեռ որոշում մը չէ արուած։

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիական եկեղ. լրատուարաններ Թանէր ուղեւորեցան։

ՄԱՏՐԻՏ.—Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդը լուսնաբար 18ին պիտի գումարուի՝ Սպանիոյ Բազաւոր ի՛ր գոյնը ամուսնութիւնն հարցը։ Ալֆէնգիսաի մէջ ուրիշ պիտի ունենայ գումարումը։

—Մարդ ազդուրէ էր ծանուցուի թէ Սպանիոյ կառավարութիւնը Դեսպանախորհուրդին մէջ պիտի մարքսի օտար ազդեցութեան հոսանման դէմ Մարոքի եղկերներուն վրայ։

—Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին պիտի նախագահէ Սպանիոյ նախարդ նախարարական Պ. Մանիերս Ռիսս։

—Սպանիոյ ելմտական նախարար Պ. Սալվատոր իր պաշտօնիներուն հետ համաձայնելէ ետ՝ Սպանիոյ Պանքային լուսէ օրէնքը բարեփոխելու մասին։ Մինչ թէ Պ. Սալվատոր լուսէր իր նախարարին կոչմէ նոր նիստակով պարտաւորած ծրագիրը, որով նոր մը ուսումնասիրելու վրայ է։ եւ օտար պատասխանիներ ժամանակ կուգայ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Թագիսլն կը հեռագրեն թէ չենճարեանական դաշնագրութիւնը՝ Մանչուրիոյ մասին սարգրուեր է։

ԼՈՆՏՈՆ.— Պէր իթնրպա լրագիրը բարերարին ընդմիջում. Մարկիզին բարեբերը։ Կ'ըսուի թէ ոյդ ազգին պատճառ եղած է լրագիրներուն հրատարակի գերմանական թերուս թիւը։ Նաւագիրներ հրաւաւն հոգի եւ հարց ազգերներ խեղդուեցան։

ԲԱՐԻԶ.—Մարքիզն կը հեռագրեն թէ Սպանիոյ կառավարութիւնը երկու լուսարարներու չենճեանը լանձնարարած է անգլիական եւ ամերիկեան։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ նոր նախարարութիւնը ասպան կազմուեցաւ.— Պ. Ֆոր թիս, նախարարական ու ներքին գործոց, Պ. Սա–ձուլիանօ՝ արտաքին, զորավար Մանիանի՝ պատերազմական, ծովակալ Մրբրակիլլօ՝ ծովային, Պ. Բարբա՝ գանձարան, Պ. Վաքիլլի՝ ելմտական, Պ. Տէմարիլ՝ կրթական, Պ. Թէոլօ՝ հանրային դիւանի, Պ. Ֆինոքիարօ՝ դատական եւ Պ. Կարմօ առեւտրական։ Նոր նախարարները, ուրաց, երդում պիտի ընեն թագաւորի ներկայութեամբ։

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
11,000,000 օսմ. ոսկի կամ
250,000,000 ֆրանկ դրամագլուխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝	Ղոլաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝	Գալաթա, Տէնիզ ճամբան Թ. 34
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝	Բերա, Հիւսիսի ճամբան Թ. 34

ԳԼԽԱՒՈՐ ԴՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Աստիա, Աստա, Այաշ, Աֆիոն–Գարահիսար, Հալէպ, Ադրիանոպոլիս, Էսքիշեհիր, Պաղատա, Պարա, Պէյրութ, Պրուսա, Դամասկոս, Քաւալա, Տէրէ Ագաճ, Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գոնիա, Լաոնդա, Լիմասոլ, Դուսիրէ, Մէրսին, Միսիրի, Մանագրը, Նիքոսիա, Ուշաք, Բորդ–Սաիտ, Սկուտարի, Սամսուն, Սէվազ, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւտ։

Որոշուած պայմանժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գործ–գուրեան) փոխանակութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (բաշիրա) պահեստ ստանալով։

Փոխանակագիրներ կը ղեղչէ։ Թուղթեր եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չեկեր, վարկագիրներ ու հեռագրական օրինակներ կուտայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուղթերու եւ արտասահմանի մէջ կատարներ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, սակարանական հրամաններ կը գործադրէ, գանձան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'ստանի ու կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Գանձան իրը ստանդ կ'ընդունի. պահպանման փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթուղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, ոնուտաս կան կամ կրպղին։ Արժեթուղթերը կը պահուին Զէյթունա արդիսանարան մէջ՝ հատատուած մոնուսարանի մէջ (գլխանով եւ մատեանով ամրցուսով), որոնք կատարել ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունագիր մը կը լսնանէ, որուն մէջ նշանակուած են վճարանանութիւնները մէջ ելած թիւերը։

Օսմ. Կայս. Գանձան պաշտօնապէս կը պանէ, ասանց մթնոլորդի, ստանդ տրուած արժեթուղթերուն կտրոնները։ Գալաղ մէջ վճարելի։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրոնները համար չափաւոր մթնոլորդ մը կ'ռանուի եւ օրուան փոխանակագրէն համաձայն։ Անոր տրոյ հաշուն կ'անցնի պայմանժամի դամ գանձումի օրուան փոխանակագրով։

Ժամանակին գանձելու համար՝ ստանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրոնները պայմանժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Գանձան իրը ստանդ արժեթուղթեր կ'ընդունի նաեւ իր պատասխանատուութեան տակ դրուած է, կամ իր հաշուին անցուած, Կ. Գալաղ մէջ։ Այն լանձանդրները, որոնց արժեթուղթերը է ստան դրուած են այդ գործակալութեանց մասնաճիւղերուն եւ Թիւրքիոյ մէջ, էնման իրենց ինքնուրոյն վրայ, գանուած տեղերէն ստանել կամ իրենց հաշուէն գրկել ստ։

Օսմ. Կայս. Գանձան կը կատարէ ստանդ կտրոնների հրամաններ մեր եւ օտար հրատարակներու վրայ. գանում եւ վճառում կը կատարէ գանձիկ կամ պայմանժամով։ Հանրաթեան արտադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Բանքերի եւ Գանձարանի Եզիպտական Գրքի Ցանկերի, Ցանասանի Ապդ. Գանձային պարտաթղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլն բաժնեթուղթերը։ Ամիսական կերպով լանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Գանձան կը ստանձնէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրոնները հանդամ, եւլն., մասնաւոր ասպարի մը համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխառութիւն կ'ընէ հաշուելիներուն եւ շատ չափաւոր տոկոսներով։ Իրենց պայմանժամէն առաջ կը գնդէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու կտրոններ։ Իր Սեռաստանեան մէջ գտնուած արժեթուղթերուն կտրոնները կը ժողովէ. առանց միջնորդի, ինչպէս 4 % Օսմ. փոխառութեան պարտաթղթերու. 1901–1905ի 4 % Օսմ. փոխառութեան պարտաթղթերուն եւ Բէյրութ նուսանդարանի 6 % փոխառութեան պարտաթղթերուն դէմ. ընելով։

Օսմ. Կայս. Գանձան կը կատարէ ստանդ կարգանական հրամաններ մեր եւ օտար հրատարակներու վրայ. գանում եւ վճառում կը կատարէ գանձիկ կամ պայմանժամով։ Հանրաթեան արտադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Բանքերի եւ Գանձարանի Եզիպտական Գրքի Ցանկերի, Ցանասանի Ապդ. Գանձային պարտաթղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլն բաժնեթուղթերը։ Ամիսական կերպով լանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Գանձան կը ստանձնէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրոնները հանդամ, եւլն., մասնաւոր ասպարի մը համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխառութիւն կ'ընէ հաշուելիներուն եւ շատ չափաւոր տոկոսներով։ Իրենց պայմանժամէն առաջ կը գնդէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու կտրոններ։ Իր Սեռաստանեան մէջ գտնուած արժեթուղթերուն կտրոնները կը ժողովէ. առանց միջնորդի, ինչպէս 4 % Օսմ. փոխառութեան պարտաթղթերու. 1901–1905ի 4 % Օսմ. փոխառութեան պարտաթղթերուն եւ Բէյրութ նուսանդարանի 6 % փոխառութեան պարտաթղթերուն դէմ. ընելով։

Օսմ. Կայս. Գանձան բաժին մը հատատած է ելմտական Սանքարի տրմ. Թուղթերուն վրայ։ տեղեկութիւնները տալու, ամենք Սանքարին մէջ ընդունուած ըլլան համ ալ։ Այս տեղեկութիւնները ձրի կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Գանձան կ'հրատարէ ընդդէմ հարիւրին հարիւր վճարել է առաջ եկած կարգաւոր, վիճակահանութեան միջոցաւ, ստիպեալ վճարման դիմով։ Ա. պահովութեան տակը, որ փոխարէն է, կը հաղորդուի ուղղակի։ 25 50

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՑՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ԴՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս լուսաբերեալ 1906 տարւոյ Պարզ Օրացոյցս հրատարակելած է խնամեալ ու մաքուր ապագրութեամբ, որ ուրիշ տարիներու պէս եկեղեցական տարեգրութեանց եւ մասնաբաժանութեանց նկատմամբ մտածման ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ, բազմաբոլոր հանդիսանքի մը կողմէ լուսաբանուած Օրացոյցին համար պատրաստուած եկեղեցական պաշտամանց ընդհանուր լեռնարան լուսաբանութեամբ ու հրահանգով եւ ուրիշ հանրաբանութիւն ալ։ Ուստի չենք համարիր նաեւ լուսաբանել թէ մի միայն Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին ճշդութիւնը հաստատուած ու վաստակուած է Ազգ. Գարարդարանի կողմէ, հետեւապէս կարելի է ուշադրութիւն ընծայել տեսը կարգերուն վրայ զանուած ինքնի, ուր գրուած է «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հոգաբարձութիւնս պատուիրեալ ուրախ է ծանուցանել մեր բարեկամներ ազգայնոց ու հասարակ թէ Հիւանդանոցի նիստամբ ստացած սեռոյն ու հոգածութեան արդարութիւնը կը վարուի, բայց որովհետեւ Հասատաստեանց մէկ գլխաւոր հանրութիւնը կը կազմէ նաեւ Օրացոյցի հրատարակումը, նեղալիս կը թնդրէ որ այդ գրպանի Օրացոյցին տէրն մարդ հանի դնել ունենան մէկ մէկ հատ, որան արդիւնքը հասատաստեանց 1000ի ուրիշ պարբերաց պէտքերուն։ Վճառման կնդրանանգիր է Հոգաբարձութեան գրասենեակը։ Նաեւ ամէն գրավաճառաց քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՑՑ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Ա Զ Գ

Ազգ. Հիւանդանոցի 1906 տարւոյ ընդարձակ օրացոյցը հրատարակ եղած է եւ ուսնալ ճոխ բովանդակութեամբ.

ՏՈՒՄԱՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ օրացոյց, եկեղեցական եւ տնական ծանօթութիւններ, նշանաւոր թուականներ եւ ծիսական բառարան։

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Օսմ. Կայսրաց լուսակրգաւ գրութիւնը, կուսակալութեանց պաշտօնական պաշտաւորներուն, Հայ ազգաբնակաց եւ պաշտօնէից ցուցակները։

ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԻՒՆԻ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Կաթողիկոսաց, Պատրիարքաց շարքը, Եպիսկոպոսաց եւ Վարդապետաց, Պոլսոյ թաղերէց եւ բոլոր Ազգային Թեմերու ցուցակները որոնց կցուած է Հայվանական եւ Բազդարեան հասարակութեանց վրայ համառօտ տեղեկութիւններ։

ԳՈՐԾԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ պարզ եւ բազդրեալ տարեգրեալ, չափերու եւ կշիռներու ցուցակներ, Բազմաբանութիւն, հեռագրի եւ չարենագրու վրայ տեղեկութիւններ, Հայ բժիշկներու, դեղագործներու, փաստաբաններու, հարստարարանոցներու եւ Թուրքիոյ բոլոր լրագրերու ցուցակներ։

ԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ.

1. Ապրած երգ մը.—Բանաստեղծութիւն (Նշելէ Հպեկ. Դուլեան)։
2. Գիրքերէն՝ որ անվէրա աշխատանքի կ'երգէ—Բանաստեղծութիւն (Անոնց)։
3. Խօսք (Թեթեւս Ց. Պէրպէրեան)։
4. Լա Հելի Դեպանեանցիներուն եւ պարերգովի օրէնքները (Արմենակ Ի ՀՀեան փաստաբան)։
5. Նշանաւոր անձնութիւններ իրենց լուսանկարներով—Տիգրան Թարգիշեան, Պօղոս Գէլէկեան, Թարս Բարեգամեան, Միքայել Մարիկեան, Կարապետ Փասեան, Կարապետ Եղեանց եւ Ցարեր Գարամանեան։

Հոգաբարձութիւնս Ընդլայնակ Օրացոյցի քանի մը տարիներէ ի վեր դրած ընդունելութիւնէն քաջալերուած, ամէն ինչ ի դրած դրած է ոյն կարելւոյ հրատարակութիւնը ունելի օգտակար եւ շատ հեշտ դարձնելու, եւ կը յուսայ թէ բարեկամ հասարակութիւնը ի նկատ առնելով տեսը կարեւորութիւնը, մանաւանդ գոյութիւն հասարակ Հիւանդանոցիս վերարկելը պիտի հանի գնել ունի, ոչ որ դարձեալ տարբ դարձի եւ վճառուսի Հիւանդանոցի գրասենեակը եւ բոլոր գրաւաճառներ քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.—1896ի 5 % մաքսային փոխառութեան պարտաթղթերէն ստանցեալներուն կը ծանուցուի թէ պայմանժամը 1900 լուսնարին տարեսկզբ թիւ 7 կարգերը եթէ չներկայացուին մինչեւ 1906 դեկտ. 31 եամ լուսնաբար 13, ջնջուած պիտի համարուին։ 4 – 12

ՏԻԿՆՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԼԱ ՍԷԶՈՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՑԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, Բասած Բանայեա, Թիւ 7

Այս կէնները որոնք կը փափաքին մինչ ժամ ու չափաւոր գնէրով ապրանք գտնել, ինչու համար Բերայի թիւրքերէ լսուն չտանին Բերայի Մեծ Փողոցին ասոնց հինգ ցուցանակներուն հետեւուած Բանաստեղծը ասելով, ուր կը գտնուի Լա Սէզօն վաճառատունը։ Հոն կարելի է հանդիպիլ 5 կամ 10 ուսկի ժամ գնել քան թէ Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուներուն մէջ։

Զափ գ'ուրութիւն չկայ մեր բարեկամներուն մէջ. որպէսզի եւ Լա Սէզօն ցիչ ծանուցուի, կ'ուզենք որ մեր բարեկամներ ամենայն ինչ ի Լա Սէզօն գնեն։ Ամենայն ինչ ի Լա Սէզօն։ 37 – 50

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրամիկ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ԵՒ ՊԱՐՏԱՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը, կազմուած է ապագա.—Պ. Է. Տրեօ՝ պատուակալ նախագահ Պ. Ժան Բէսմազոլու՝ նախագահ, Պ. Էրիկն Ֆրանկիսաէր՝ դիր–նախագահ, իսկ Պ.Պ. Ժ. Գօրսաք Նորատնորոլօ, Մածաս, Է. Իմպրիմս, Ա. Լամպրինուսի, Լ. Զարիցի՝ անդամ։

Կեդրոնական անօրինութիւնը կը գտնուի Աթէնք. Սոֆոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Ազգանունը, Գլասկով, Կ. Գալաց, Իզմիր, Գիրէն, Գալաց, Սալոնիկ. Բաթրաս, Բանգիա, Գալամատա, Կրէտէ։

Կ. Գալաղ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխառութիւններ՝ հաշուեթղթով եւ տրժեր, Թուղթերու եւ իրեղէններու փոխարէն դրամագլուխ, փոխանակագիրներ հրատարակ հանել, չեկեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարում Ցանասանի Ապդ. Գանձային Պարտաթղթերու վրայ, հաշուեթղթեր, Նպաստաւոր ու Ներդրեալ, Թուղթերու պահպանութիւն, կտրոններու եւ արժեթուղթերու գանձում, սակարանական հրամաններու գործադրում մեր գնումի եւ վաճառումի պարզեւաւոր արժեթուղթերու, ինչպէս Ցանասանի Ապդ. Գանձային Պարտաթղթերու, Բրքական, Բրէթ Ցանասի Լիմիթիտէն, Վիլ ու Բարի, Վիլ ու Գրէսէլի, Բրէթ Ցանասի ու Ցանասի արժեթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնաբաժանումով։

Ասանդ տրուած դրամի տոկոսներ

Ուղղակի տասն դրամ քսանել	3 1/2
Վեց ամսուան համար	3 1/2
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելի համար	5 —

43 – 50 Տնօրէնութիւն

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրոշազ.

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՊԷՇԹ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒՆՔ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461.35,390 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։
Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմանագրով ու ամենայն դիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ Ի դէպ ժամու եւ կենաց՝ յոգնաբաժնի ժառանգութեամբ եւ Կրաւխաւորական ապահովութեամբ, ինչպէս նաեւ ազգական դրամագլխի ապահովութեան, եւ ըստ գանձելի տարեթուականներու։
ԿԱՐԺԷ ՈՒՐԵՍՆ ԱՇԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՔ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՆ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐՆ ԱԶԳԷԼ ԱՆՏԷՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՆ ԴՐԱՄՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԻԱՆԱՆ ՊԱՆԴԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ԶԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Պ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գալատիոյ խան, թիւ 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՈՐԳԻՐ Ն. ՊԱՌՆԱԳԱՆԻ
Պոլիս Պառնաբաց խան

18 — 20—50

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ
Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծանուցանել բարեսէր հասարակութեան թէ ի նպաստ Հիւանդանոցիս լուսցի վճռաւորու արտօնութիւն ստացած ըլլալով հրապարակ հանած է զայն, որ քիչ օրուան մէջ բուսական լաւ քսդունելութիւն գտած է։ Ուստի ելլելով, նարարութի տվեն ան համար ոչհրատարակ համարուած իր տեսակէն մէջ ստացին եղող այն լուցկին գործածել յօգուտ բազմաթիւ հաստատութեանց, որպէս վճռաւոր կերպով հաստատութեանս։ Պոլիս. Նէն Ճամի փողոց, Շերիֆ խան. Մարտիկ էֆ. Շերիֆեանի վճռաւորութիւնը։

ՇՈՓԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՕՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ԲԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ.

ՊԱՏԱՐԱԳԱՅ ՑԱՆԿԱՑԱԾ

Դէպ. 25ին Գիբրիսի, Ամասա եղեռնէն։
» 26ին Անգարայի, Մարսիլիոյէն։

ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ

Դէպ. 25ին Գիբրիսի, ազ. Մարսիլիա։
« 27ին Անգարայի, Սմիւռնա, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսկ։
Ա. կարգ Բարձրի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարձրի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »
Տեղեկութիւնները համար դիմել Գալաթիոյ Գլխաւոր Թափանիշ գործակալին վրայ։
15 17—50 Գ. ՌԸՇՊՈՒԼ

ՄՕՍ
ՇՈՓԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող օգնեանաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէրի	Նայոֆրիս
Միսիս	Էմէյսիս
Բարխիս	Գուզիրիս
Թէյպր	Մօնրիս
Նարպոն	Ֆայիլի
Նավարին	Ֆարու
	Թիպս

Առաջին կարգի լոգանները լաւ հանգրաուած են, նաեւ մէջերը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ ցրտի համար դրեր համար տեղերի ունին։
Երկրորդ կարգի լոգանքներ ալ ամենամեծ թաւալ համարներ կ'առնեն բայց տեղերի չունին։ սդրիլիճ
Ի. Գալաթ Լիվրուալ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11
Կը խնդրուի վճռաւորներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքը հանելու համար՝ իրենց հրամանները առնն լոգանաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։
Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները առնելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։
Դիմել տա Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՒ և ԸՆԿ.
Գործակալք
Ուլիթլ խան, Գանէ գարա, Գալաթա
ՋԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
36—50 31 Ջէյմս Սդրիդ, Լիվրուալ

ԳԻՐԱՆԱՐՔ CO D
ՊԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՅԻՆ
Որ ամենը հրկու անգամ կը բանին Լիվերպուլի եւ Արեւմուտքի միջեւ

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս.
Իմպէրիա	13900	Միլվանիա	8500
Սարտինիա	18900	Փանսիլվանիա	4340
Լուսիտանիա	12950	Վէյմար	3225
Գամանիա	12950	Բաւարիա	2948
Սուլթանիա	8343	Թիւրինգիա	2936
Ամերիքա	6128	Հերցինիա	2931
Թիւնիսիա	6120	Սամարիա	2854
Մէքսիկա	7392	Ֆլէկսա	2116
Ուէլսնի	7269	Էնգլանտիա	1606

Շերտուրկ լոգանաւը, նաւապետ Մորիսոն, ամսոյս դէպի 30ին Լիվերպուլէն հոս կը հասնի ընդհանուր վաճառքով։
Դիմել տա ՀՈՒԼԻ և ՍԻՆԷՐ
38—50 Joly et Segora
Մէյմանէքի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Գարա Մուսթաֆա փողոց 14

ՕՍՄ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1862. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոստ. 2/14 ին 1310 Սեպտեմբեր 20 բուսակիր Ցերմանով

Դիմել Ընկերութեան գլխաւոր գրասենեակը, Ղալաթիա, Նաղլը խան կամ հետեւեալ հասցէներուն.—
Մատնանշուած Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սուրբ եւ Ռոմէնի, Եէնի Իսլամ խան, Պանէ դարու թիւ 10
Գ. Ս. Այմէտզլու, Էմին-Էօնիւ, Պանէ Գարու, Իրմիր փողոց։
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անէլիանս, կոլարանի հրապարակ.
Գոնարգիւղ, Գեսմիլ էֆ., չուխուրի հրապարակ.
Գոնարգիւղ, Մ. Ա. Անդրիա, Մաստ ճառաէոր.
Գեօյնւ-գաէրէ, Մ. Ա. Տէմարլի.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրմանց թիւ 12. Թիւնել խան.
Ղալաթիա, Մ. Էդիէն Գրեմէզի, Թեվֆիգքի խան.
Բէրա, Մատնանշուած Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիլէ. Մ. Է. Ռասէ,
Գեօյնւ-գաէրէ ճառաէոր, թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Բէսալ էֆ.
Բ. Սամարջիա, Բէնթիք.
Նաղլը խան, Հէգարէն փողոց, թիւ 14։
Ղալաթիա, Բոօրէրթիվի վճռաւոր դիմաց։
17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 16—50

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՅՍ-ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները գլուա ունալ. պատպատ չմնալով ելլալով, իրենց ամրութեամբ ամենքան դիմանալու են, որ ալիտարիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր բնակիչները, դերձակներն ու կուլկոտները լակ Սինկէրի մեքենայ ունան հոս դործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը տարի 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ լաւագոյն ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։
Մատնանշուած բոլոր մեքենաներ Թուրքիոյ մէջ։
Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներու մէջ։

Բէրա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնելի հետ։
) 2. Թրամվայի կայարանի դիմաց։
Պոլիս) 1. Սալթան Համամ թիւ 2։
) 2. Սալթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանի դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար) Զարլը պոյը, թիւ 120։
Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կնդր. վարչատեղին կը գտնուի Բէրա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարդիս պէյ Տիրոյ օգուտի տակը։
16 29—50

ՊՈՍԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ
ՈՒՌԱՅԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒԱՅԻՆ
Ընդամէնը Հին Ն. Գալաթայ եւ Օսմանի

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Ալպանոյ	1069	Ֆրանս	4311	Գիտարիս	1581	Մարգարիտ	3109	Սարգիս	1113
Գլէնի	2607	Տանինս	937	Գիտանա	8730	Մերսաս	2557	Տիրան	1735
Անեսիս	1541	Բանդ	2283	Հոլանդիա	3600	Միլս	1057	Գիլիմ	1198
Արիսաբ	2377	Գրանդ	1713	Լանտիգ	595	Մանգիսլիս	1735	Մարէրա	1209
Գասանս	1533	Գիլանս	584	Իսկրա	2354	Մալբիրիս	1419	Թասան	1833
Գերմանիս	1364	Իսպան	3464	Բատանս	5640	Ներս	1083	Թ. Սիլուան	1543
Գրիֆիս	448	Լիսարան	1580	Գրանս	1080	Գիրա	4110	Բարիա	3337
Ֆիլիս	1371	Իսպան	1841	Գիլս	1053	Սենանդա	4036	Բալտան	1470
Գանիրան	1837	Ֆեռնս	984	Գրանիա	3307	Օրտանս	1535	Ալգերիա	2439
Գանէս	1544	Գիլանիա	1828	Ֆանիս	1700	Բանիսան	1637	Վասան	1918
Գասան	1094	Գլամինա	849	Լիս	1055	Բոյս	510	Զոյս	1389
Գերանս	2733	Գրանիերա	4583	Լէրանս	2372	Բիսանս	2239	Վալենսիան.	2346
Գիանս	1831	Գանդիս	2060	Լիվորնս	1543	Բիանսան	1663	Ֆեռնս	1350
Գալորանս	4335	Գինանս	1242	Լոսանգս	2191	Բոլոյ	1613	Ֆեռնս	1200
Գանդ	2905	Ֆանդ	1011	Ֆանս	724	Ռ մէր	1739	Թորս	
Գարան	898	Գրանս	1695	Մարենգս	2273	Բազարիս	126	Մակ	

Ընդհանուր վաճառքով հալեն հոս հասած են։
Միխասս չոգենաւ. նաւապետ Թորթ։
Բիարս չոգենաւ. նաւապետ Գիլանիկ։
Դիմել տա Գ. ՀԻԼՏ ԷՆԻԻՔՍՈՆ
Թիւ 22—24. Գիւլնանա Մեսջիտ խան. Ղալաթիա 10 21—50

Khedivial Mail Line
(Գիւրիվիալ Մէյլ Լայն)
Շաբաթական ամենեկն արագ հրթռիկը Գոյսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ
Խամպիլիա չոգենաւը, նաւապետ Կոճ Թէօլի, Աղեքսանդրիայէն կեցուի, 24 դեկ. եկ. օրէն լոր ժամ ետքը կը մեկնի։ Իսկ երեքշաբթի, 20 դեկ. 1905 (Ը. Ե.), կէս օրէն ետքը ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Մալթայի, Իզմիր եւ Պիրէան։
Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան գլխաւոր գործակալին, Ղալաթիա։ քարտիզ վրայ, Մէյմանէքի խան, իսկ մանրամասնութիւնք, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։
47—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ
Ժամանակացոյց կանոնաւոր. հրթռիկ. 1905 սեպտ. 1 (Ն. Տ.) կէս գլ. օրէն սկսեալ
ԴՕՆԻԱ—ԷՐԷՅԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ՆՐԹ Կոնթամ. 622
Ապր. Ա. Ճամ.

Կայարան		Առաւ.
Դոնիա	մեկ.	12 30
Գալին խան		1 1
Ջումրա		1 45
Արքզ Էօրէն		2 13
Մանասուն		2 42
Գարաման	ժմ.	3 13
	մկ.	3 28
Միրսէմա		3 54
Այլանտը-Տէրպէնտ		4 44
Այլանտ		5 20
Էրեղլի	ժմ.	5 45
	մկ.	6 5
Զուլիուլու	ժմ.	երեկ. 6 20

ԴԱՐՁ Կոնթամ. 621
Ապր. Ա. Ճամ.

Կայարան		Իրեկ.
Զուլիուլու	մկ.	6 35
	ժմ.	6 53
Էրեղլի	մկ.	8 50
Այլանտ		9 17
Այլանտը-Տէրպէնտ		10 1
Միրսէմա		10 43
Գարաման	ժմ.	11 7
	մկ.	11 22
Մանասուն		11 55
Արքզ Էօրէն		12 24
Ջումրա		1 —
Գալին խան		1 36
Դոնիա	ժմ.	երեկ. 2 5
15—50

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ԵԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՇՈՒՆԴ. 17Ն

ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
Համայնագիտական բառարան եօթը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)

Հետաքրքիր արդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համալսարանական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւնն մըն է. վերջին տարիներն կատարեալ, իրապէս արդի պահանջները գոհացնող, չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առաւօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառարանը գերազանցիր է մինչեւ հիմա Ֆրանսայի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կատարելի է ապասել այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՌՈՒՍ գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբարնաս փողոց, թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ իրը նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։
Ամբողջ գործին ժամանակագրութեան համար հիմակուան գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք ստորագրուած տուն, եւ միւսը՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։
Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբարնաս փողոց, թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառներուն մօտ։ Բաժանորդագրուողները կը ստանան հրատարակուած վեց փաստաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը պիտի հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։
25 4—50

CAISSE PATERNELLE
ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԳԱՐԻՆ 1841 ԹՎ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌԻՆ ՏԱԿ
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000
Ուրեմն քնացիկ ապահովագրութեանց զումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼԻ ընծայած հրաշխաւորութիւնը գեր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած հրաշխաւորութիւնէն։
Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամենէն նշանաւոր գրամատէրներէն, ինչպէս
Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէսի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ՄԱՐԲԻՋ ՏԸ ՖԼԷՒԻ, Դրամատունդիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, Նախկին դատաւոր.
Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդ. Տնօրէն Քրէսի Լիոնէի.
Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱՆԱՏՈՒՐ
Սքամպալ, Սալթան-Համամ, Բասաժ Բոթրբէօզը
Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն ստանալու համար դիմել Քրէսի Լիոնէի.
ՍԱՆՕԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տուի այն ճշնչին որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապես։
28 42—50

CIE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ
Նաւարանաւ հրթռիկութիւններ
Հրամանները
Գլ. 13|26 Իզմիր. Պիրէօն. Ադրամատրիա. միջօրէն առաջ ժամ 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բարսմա ու Մարսիլիոյ նաւերուն. գիշատները մեկնող չգնանալի հետ։
Գլ. 13|26 Ինեբոլու. Սինոպ. Սամսուն. Բաթումա. Տրապիզոն. Բիրզ. Պաթում. միջ. ելեն առաջ ժամ 10ին։
Գլ. 14|27 Մեկնարկ ժամ 10ին։
Երկ. 15|28 Օտեսա ժամ 10ին։ Հաղորդակցութիւն Եգիպտոսի հետ. Ազով. Սուխում-Քալէ. Օտեսա-Նիքոլայեւ գիշերը չգնալու հետ։
Երկ. 15|28 Պուրգաս. Վարնա. Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։
Հինգ. 16|29 Տարասանդ. Մարսիլիա. Իզմիր. Բրինտ. Թրիպոլի. Գիրէտ. Սուֆա. Բոս-Սարա. Ադրիատիկ. Բրինտ. իրիկուան ժամը 4ին։
Շբ. 17|30 Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։
15—50
Աղտնատու ԶԱՐԵՀ ԽՈՒՍՈՒՆԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԵՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 224 Խառն. Ճանր.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. թ. 253 Խառն. Երեկ.	
ժ.	Ր.			ժ.	Ր.
12	—	մեկ. Էսկի-Շեհիր	ժմ.	3	—
12	42	» Կեօշէ Քիւրէ	»	2	20
1	39	» Սուգանճը Թաւուր	»	1	38
2	33	» Այսեուտա	»	12	42
3	15	» Զէնքիւլեր	»	11	58
4	10	» Տեօյէր	»	11	5
4	39	» Իկանիյէ	»	10	20
5	3	» Համամ	»	9	53
5	14	» Կոշիկեալ Համամ	»	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	9	13
6	41	» Գեօյիւշ Զօրանլար	»	8	20
7	36	» Զայ	»	7	33
8	21	» Իսկիշէհիր	»	6	40
8	45	» Եսքիշէհիր	»	6	15
9	16	» Աք Շէհիր	»	5	58
9	46	» Աղտաքի քեօյ	»	5	13
10	30	» Զանգուրտը քեօյ	»	4	35
11	8	» Իրկին	»	4	3
11	55	» Սոգի-Եանը	»	3	9
12	50	» Սէյդի-Իսկի	»	2	27
1	22	» Մէյսան	»	1	47
2	22	» Բուլնար-Գարա	»	12	42
3	—	ժմ. Գոնիա	մկ.	12	—
երեկ.				երեկ.	

ԼՈՒՍԻ ՇԵՀԻՐ ԼԻՆԳՈՒՐԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 121 Խառն. Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. թ. 121 Խառն. Երեկ.	
ժ.	Ր.			ժ.	Ր.
1	—	մեկ. Լուսի Շեհիր	ժմ.	11	—
1	44	» Աք Գարաբ	»	10	13
2	24	» Այրիս Գեօյ	»	9	46
3	4	» Գելլիք Միսար	»	8	58
4	9	» Մարմարա	»	8	1
4	58	» Պէնի	»	7	4
5	35	» Մուդանիա	»	6	27
6	9	» Գեմլիք Գեօքչէ	»	6	—
7	3	» Գէյմիք	»	5	16
8	21	» Մարմ Գեօյ	»	3	49
9	15	» Սէնէտա Գեօյ	»	2	47
10	—	ժմ. Լինիրիա	մկ.	2	—
երեկ.					

ՍԱՄՍՈՒՆԻՆ ԳԻՕԹԱՀԵՍ

ԵՐԹ Կառ. ախտամ		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. ախտամ	
Թ. 222 Խառն. Առաւ.	Թ. 224 Խառն. Երեկ.			Թ. 221 Խառն. Առաւ.	Թ. 223 Խառն. Երեկ.
ժ.	Ր.			ժ.	Ր.
2	35	12	45	մկ. Ալսանաք ժմ. 1	40 11 45
2	55	1	5	ժմ. Գեօքսանաք մկ. 2	— 12 5

ՀԱՄԻԼՏՈՆ—ԱՅՍ-ԲԱՅՍՐ

ԵՐԹ Կառ. ախտամ		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. ախտամ	
Թ. 431 Խառն. Առաւ.	Թ. 423 Խառն. Երեկ.			Թ. 432 Խառն. Երեկ.	Թ. 424 Խառն. Առաւ.
ժ.	Ր.			ժ.	Ր.
6	5	7	35	մկ. Ռաս-Բոյրաս ժմ. 5	17 6 7
6	23	7	53	ժմ. Հաճիսի մկ. 5	35 7 45
18—50